

# Lieferschein



HOERBIGER SynchronTechnik GmbH, Lembacher Straße 2, 71720 Oberstenfeld

GETRAG S.P.A.  
VIA DEI CICLAMINI, 4  
I-70026 MODUGNO

Antriebstechnik  
HOERBIGER SynchronTechnik  
GmbH  
Lembacher Straße 2  
71720 Oberstenfeld  
Tel. 07062/266 - 0  
Fax. 07062/266 - 2144  
Internet: www.hoerbiger.com

128112

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 9797  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio:  
Quantità Imballi: 4  
Conformità alle schede d'imballo:   NO  
Data controllo: 17/05/2019  
Firma:

Kundennr.: Submissionsnummer  
9921603  
Liefersch.Nr./Erstellungs Datum  
80727591/13.05.2019

Bestellnr./Datum  
550004188701/22.06.2009  
Auftragsnr./Datum  
30008468/15.07.2016  
Spedition/Transporteur:  
Schweitzer GmbH & Co.  
Kunde / Lieferantencode  
3205342 /

Lieferkonditionen:  
Ab Werk, incl. Verpackung

Abladestelle:  
14248

Bruttogewicht / Anzahl Packstücke / Nettogewicht  
473,648 KG 4 430,848 KG

Pos.	Materialnummer Bezeichnung	Nettogewicht	Einheit	Menge
------	-------------------------------	--------------	---------	-------

0010	S0558538300VB Engagement ring Ø72 Ihre Nummer: 0558538300	430,848 KG		9.792 ST
------	---	------------	--	----------

### Packliste:

4 X EW-PALETTE  
9.792 X S0558538300VB  
Engagement ring Ø72  
4 X KARTON

Seite 1 / 1

# Ordine di Trasporto / Transport Order



Sender / Mittente  
 VAT-ID-No. / N° partita IVA  
**HOERBIGER SYNCHRONTECHNIK GMBH**  
 LEMBACHER STR. 2  
 D-71720 OBERSTENFELD

Date / Data  
**14-MAY-2019**



Collection address / Indirizzo del luogo di carico (di ritiro)  
 16/05/2019 010107004

Order Code / Ordine di trasporto  
**ZNJ-EC-0080660**

Consignee / Destinatario  
 VAT-ID-No. / N° partita IVA  
**MAGNA PT S.P.A., PLANT MODUGNO**  
 VIA DEI CICLAMINI 4  
 I-70026 MODUGNO

Delivery terms / Condizioni di trasporto  
 free domicile franco dom.  
 Cleared sdoganato  
 taxes paid dazi pagati.  
 duty paid dir. dog. pag.  
 others altri

Terminal address / Indirizzo terminale  
**DHL FREIGHT GMBH**  
**HEILBRONN**  
**LEIMENGRUBE 9**  
**D-74613 OEHRINGEN**  
**Tel: +49 7941 988 0**  
**Fax: +49 7941 988 319**

Delivery address / Indirizzo di consegna della merce

**EXW**

Additional transport insurance / Assicurazione complementare  
 yes sì  no no

Terminal reference / Numero di dossier  
**0229050620429**

Currency / Valuta  
 Value for insurance / Valore da assicurare  
**No**

Customer's reference / Riferimenti del cliente  
**TMP-TNW-503096**

Terminal of arrival / Terminal de destination  
**BARI**

Contact tel. / Numero telefonico  
**+ 39 / 80 5315811**

Marks and numbers / Marche e numeri	Quantity / Quantità	Packing / Imballaggio	Description of goods / Descrizione della merce	Customs tariff number / Tariffa doganale	Gross weight in kg / Peso lordo in kg	Value (with currency) / Valore (con valuta)
80727591 80727591	4	PAL	80727591 80727591		486.0	

**EX WORKS**  
 Dim. x 4 cm x 52 74x 66 cm = 1.016m³ 0.00 LM Payable weight in kg / Peso tassabile in kg 486.00 Total gross weight in kg / Totale peso lordo in kg 486.0

Special consignments / Richieste particolari

Special instructions / Istruzioni particolari  
**80727591**  
**DIMENSIONS (LWH) : 4X 53X72X67cm**

Enclosures / Allegati  
**KUEHN + NAGEL S.r.l.**  
 Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA)  
**17 MAG 2019**

Collection at sender / Ritiro dal mittente  
 Date / Data  
 Time / Orario

Delivery to consignee / Consegna al destinatario  
 Date / Data  
 Time / Orario

IMPORTANT According to CMR, transport damages have to be noted on the transport order (POD) upon delivery of the consignment. Damages not visible externally should be notified in writing to the responsible EUROCONNECT terminal within 14 days after delivery.  
 Signature of sender / Firma del mittente  
**"Ricevuto con riserva di verifica di qualità e quantità"**

Driver's signature / Firma dell'autista

Consignee's signature / Firma del destinatario

Consignee's name in block letters / Nome di chi firma in stampatello

Proof of delivery (to be filed at arrival terminal)

### Transport Announcement

Sender/Supplier to Forwarder

**1) Consignor/Supplier/Contact details**

Würth industrie / Drillberg /97980 Bad Mergentheim / Deutschland	
Contact person / Telephone number / Email address	Peter Wintenberger@wuertth-Industrie.com / 0049-7931-91-1923
3) Place of Loading	Halle 21B
4) Date of Loading	15/05/2019
5) Time of Loading	07.00 - 16.00 Uhr
6) Receiver:	Magna / Via dei Circlamini 4 / 70026 Modugno / Italien
11) Incoterm	FCA
18) Custom goods (Yes / No)	

 2) Supplier Number: 

 7) Name Transport service provider / Carrier: **DHL Global Forwarding S.p.A**

 8) Delivery date/Delivery time: **20/05/2019**

9) Point of unloading	10) Delivery note number	Part number	Part description	12) Quantity of Loading Units	13) Quantity of Parts per Loading Unit	Total number of parts	14) Type of packaging of Loading Unit (pallet with KLTs, pallet with cardboard boxes, container number, etc.)	15) Dimensions [mm]			16) Volume [cbm]	17) Gross weight [kg]	19) Stackability (Yes/No)
								l	w	h			
	84922203	991882909	Schutzkappen	3600		1	Palette	120	80	100		65,00	
	84922814	991882909	Schutzkappen	3600		1	Palette	120	80	100		65,00	
	84923012	991882909	Schutzkappen	3600		1	Palette	120	80	100		65,00	
	84922912	991235765	Schrauben	32000		1	Palette	60	80	50		173,00	
	84922708	991235765	Schrauben	80000		1	Palette	60	80	80		431,00	
20) Sum Quantity (Total)								21) Sum Volume / Weight (Total)				799,00	
						5							

**22) Classification of dangerous Goods**

**23) Dangerous Goods Description**


Pick-up has to be announced the previous day until 12:00 noon

**MAGNA plant Modugno (Bari)**

 Address Line 1: Via dei Circlamini 4  
 Address Line 2: 70026 Modugno (Bari), Italy  
 Tel: +39 080 585 8111